

JILINRENMINCHUBANSHE

R 吉林人民出版社

宋词二百首

精读·故事

下

程艳杰 靳艳萍 编著



宋词三百首

精读·故事

(下)

编著 程艳杰 靳艳萍

吉林人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

宋词三百首精读·故事/程艳杰,靳艳萍编著. - 长春:
吉林人民出版社,2004.2
ISBN 7-206-03495-0

I. 宋... II. ①程... ②靳... III. 宋词 - 选集
IV. I222.844

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 122789 号

宋词三百首精读·故事

编 著	程艳杰 靳艳萍	封面设计	孙 丹
责任编辑	李彦珍 0431-5649683	责任校对	杜 红

出 版 者 吉林人民出版社
(中国·长春市人民大街 4646 号 邮编 130021)
发 行 者 全国各地新华书店经销
印 刷 者 延边新华印刷有限公司

开 本	787×1092 1/32
印 张	33.25
字 数	851 千字
版 次	2004 年 2 月第 1 版
印 次	2004 年 2 月第 1 次印刷
印 数	1—8 000 册

标准书号 ISBN 7-206-03495-0/I·308
两册定价 36.00 元(上、下册)

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

* 版权所有 盗版必究 *

编 委 名 单

主 编 刘孝严 都兴东

副主编 王 湘 程艳杰

管晓莉



前言

古诗、唐诗、宋词、元曲的各种选本早已是琳琅满目,选篇、解析也都各有特色,适应着不同层次的读者的需要。我们此次编造的《古诗三百首》、《宋词三百首》、《元曲三百首》在借鉴诸多选本优长的基础上,力求突出特色:

其一,本套《丛书针对中青年和中、小学生编选,选篇在精选名篇的同时更注重浅易,更注重思想性和艺术审美特征,以便给中青年和中、小学生提供更健康的精神产品,使中青年和中、小学生从中得到更好的艺术营养。

其二,本套丛书体例更加全备。每篇作品不仅有作者介绍、注释和篇章解析,而且加有原文注音和译文,读者借此可得无师自通之益。

其三,本套丛书最具特色的部分在于增加了“知识与故事”部分,结合作家或作品介绍相关的知识、背景及情事等内容,这不仅增加了选篇的可读性,而且增加了选集的内蕴,更便于读者了解作品

1

前

言





思想内容和艺术特色。借此一书,读者不仅可以了解作品本身,更可了解相关的知识内容和情事背景,从而得到更多的收获。

编选者的苦心和用意如此,效果如何还有待于读者的评判、专家的审视。水平有限,或有不当之处,敬请指正。

编者



目 录

石州慢(雨急云飞)(张元幹)	523
点绛唇(清夜沉沉)(张元幹)	527
渔家傲(钓笠披云青嶂绕)(张元幹)	530
点绛唇(流水泠泠)(朱翌)	533
好事近(富贵本无心)(胡铨)	536
小重山(昨夜寒蛩不住鸣)(岳飞)	539
满江红(怒发冲冠)(岳飞)	542
滴滴金(月光飞入林前屋)(孙道绚)	546
菩萨蛮令(龙蟠虎踞金陵郡)(康与之)	549
忆秦娥(风萧瑟)(曾觌)	552
青玉案(邻鸡不管离怀苦)(黄公度)	555
卜算子(袅袅水芝红)(葛立方)	558
霜天晓角(倚天绝壁)(韩元吉)	561
好事近(凝碧旧池头)(韩元吉)	564
减字木兰花(独行独坐)(朱淑真)	567
水调歌头(雄跨洞庭野)(袁去华)	570
如梦令(谁伴明窗独坐)(向滄)	574
水调歌头(江左占形胜)(陆游)	576
好事近(秋晓上莲峰)(陆游)	580



钗头凤(红酥手)(陆游)	583
秋波媚(秋到边城角声哀)(陆游)	587
卜算子(驿外断桥边)(陆游)	590
汉宫春(羽箭雕弓)(陆游)	593
夜游宫(雪晓清笳乱起)(陆游)	597
诉衷情(当年万里觅封侯)(陆游)	601
谢池春(壮岁从戎)(陆游)	604
钗头凤(世情薄)(唐婉)	607
蝶恋花(春涨一篙添水面)(范成大)	611
眼儿媚(酣酣日脚紫烟浮)(范成大)	614
八声甘州(过隆中)(王质)	617
如梦令(道是梨花不是)(严蕊)	621
卜算子(不是爱风尘)(严蕊)	623
六州歌头(长淮望断)(张孝祥)	626
水调歌头(雪洗虏尘静)(张孝祥)	632
念奴娇(洞庭青草)(张孝祥)	636
西江月(问讯湖边春色)(张孝祥)	640
摸鱼儿(更能消几番风雨)(辛弃疾)	643
水龙吟(楚天千里清秋)(辛弃疾)	648
菩萨蛮(郁孤台下清江水)(辛弃疾)	652
木兰花慢(老来情味减)(辛弃疾)	655
清平乐(茅檐低小)(辛弃疾)	659
西江月(明月别枝惊鹊)(辛弃疾)	662
贺新郎(绿树听鹈鴂)(辛弃疾)	665
丑奴儿(少年不识愁滋味)(辛弃疾)	670
破阵子(醉里挑灯看剑)(辛弃疾)	673
鹧鸪天(壮岁旌旗拥万夫)(辛弃疾)	676

永遇乐(千古江山)(辛弃疾)	679
南乡子(何处望神州)(辛弃疾)	684
水调歌头(不见南师久)(陈亮)	687
念奴娇(危楼还望)(陈亮)	691
贺新郎(老去凭谁说)(陈亮)	695
(离乱从头说)(陈亮)	700
鹧鸪天(落魄行歌谩昔游)(陈亮)	705
水龙吟(闹花深处层楼)(陈亮)	708
满庭芳(月洗高梧)(张铤)	712
水调歌头(弓剑出榆塞)(刘过)	716
沁园春(斗酒彘肩)(刘过)	720
念奴娇(知音者少)(刘过)	724
贺新郎(老去相如倦)(刘过)	728
(弹铗西来路)(刘过)	732
水龙吟(谪仙狂客何如)(刘过)	736
西江月(堂上谋臣尊俎)(刘过)	740
点绛唇(燕雁无心)(姜夔)	743
扬州慢(淮左名都)(姜夔)	746
暗香(旧时月色)(姜夔)	751
疏影(苔枝缀玉)(姜夔)	756
踏莎行(燕燕轻盈)(姜夔)	761
淡黄柳(空城晓角)(姜夔)	764
酹江月(江山如此)(杜旂)	768
鹧鸪天(雨湿西风水面烟)(韩淲)	772
风入松(一春长费买花钱)(俞国宝)	775
水调歌头(轮奂半天上)(戴复古)	778



木兰花慢(莺啼啼不尽)(戴复古)	782
双双燕(过春社了)(史达祖)	785
秋霁(江水苍苍)(史达祖)	789
满江红(万水归阴)(史达祖)	793
(好领青衫)(史达祖)	797
齐天乐(西风来劝凉云去)(史达祖)	801
少年游(春风吹碧)(高观国)	805
雨中花(旆拂西风)(高观国)	808
江城子(画楼帘幕卷新晴)(卢祖皋)	812
西河(天下事)(王埜)	815
满江红(小院深深)(岳珂)	819
水调歌头(江上春山元)(葛长庚)	823
沁园春(何处相逢)(刘克庄)	827
昭君怨(曾看洛阳旧谱)(刘克庄)	831
贺新郎(北望神州路)(刘克庄)	834
卜算子(片片蝶衣轻)(刘克庄)	838
忆秦娥(梅谢了)(刘克庄)	841
念奴娇(我来牛渚)(吴渊)	844
江城子(平沙浅草接天长)(李好古)	848
喜迁莺(凉生遥渚)(冯去非)	851
满江红(红玉阶前)(吴潜)	855
水调歌头(秋雨一何碧)(方岳)	858
齐天乐(三千年事残鸦外)(吴文英)	862
浣溪沙(门隔花深梦旧游)(吴文英)	866
风入松(听风雨过清明)(吴文英)	868
高阳台(帆落回潮)(吴文英)	871

八声甘州(渺空烟、四远是何年)(吴文英)	875
贺新郎(乔木生云气)(吴文英)	879
贺新郎(笛叫东风起)(李演)	883
南柯子(天上传新火)(黄昇)	887
鹧鸪天(沉水香销梦半醒)(黄昇)	890
念奴娇(没巴没鼻)(陈郁)	893
柳梢青(萼绿华身)(罗椅)	897
酹江月(举杯呼月)(张绍文)	900
沁园春(谁使神州)(陈人杰)	904
(抚剑悲歌)(陈人杰)	909
贺新郎(一勺西湖水)(文及翁)	913
贺新郎(池馆收新雨)(赵闻礼)	917
玲珑四犯(一架幽芳)(曹彦)	921
菩萨蛮(春时江上廉纤雨)(江开)	925
柳梢青(铁马蒙毡)(刘辰翁)	928
兰陵王(送春去)(刘辰翁)	931
宝鼎现(红妆春骑)(刘辰翁)	936
六州歌头(向来人道)(刘辰翁)	941
沁园春(春,汝归欤)(刘辰翁)	947
木兰花慢(觅梅花信息)(周密)	951
闻鹊喜(天水碧)(周密)	955
一萼红(步深幽)(周密)	958
酹江月(乾坤能大)(文天祥)	962
沁园春(为子死孝)(文天祥)	966
酹江月(水天空阔)(邓剡)	970
浪淘沙(疏雨洗天清)(邓剡)	974

唐多令(雨过水明霞)(邓剡)	977
一剪梅(襄樊四载弄干戈)(杨金判)	980
满江红(太液芙蓉)(王清惠)	983
望江南(春睡起)(金德淑)	987
齐天乐(碧痕初化池塘草)(王沂孙)	989
扫花游(商飙乍发)(王沂孙)	993
满庭芳(汉上繁华)(徐君宝妻)	997
水龙吟(淡妆人更婵娟)(唐珣)	1001
声声慢(黄花深巷)(蒋捷)	1005
尾犯(夜倚读书床)(蒋捷)	1009
梅花引(白鸥问我泊孤舟)(蒋捷)	1013
一剪梅(一片春愁待酒浇)(蒋捷)	1016
虞美人(少年听雨歌楼上)(蒋捷)	1019
八声甘州(记玉关踏雪事清游)(张炎)	1022
解连环(楚江空晚)(张炎)	1026
思佳客(梦里瞢腾说梦华)(张炎)	1030
送入我门来(荼垒安扉)(胡浩然)	1033
沁园春(流水断桥)(刘将孙)	1037
踏莎行(水际轻烟)(刘将孙)	1041

shí zhōu màn
石 州 慢

zhāngyuán gàn
张 元 幹

jǐ yǒuqiū wúxīngzhōuzhōngzuò^①
己酉秋，吴兴舟中作^①

yǔ jí yún fēi ,
雨 急 云 飞 ,
jīng sǎn mù yā ,
惊 散 暮 鸦 ,
wēi nòng liáng yuè 。
微 弄 凉 月 。
shuí jiā shū liǔ dī mí ,
谁 家 疏 柳 低 迷 ,
jǐ diǎn liú yíng míng miè 。
几 点 流 萤 明 灭 。
yè fān fēng shǐ ,
夜 帆 风 驶 ,
mǎn hú yān shuǐ cāng máng ,
满 湖 烟 水 苍 茫 ,
gū pú líng luàn qiū shēng yè^②。
孤 蒲 零 乱 秋 声 咽^②。
mèng duàn jiǔ xǐng shí ,
梦 断 酒 醒 时 ,
yǐ wēi qiáng qīng jué^③。
倚 危 檣 清 绝^③。

xīn zhé^④。
心 折^④。
cháng gēng guāng nù^⑤ ,
长 庚 光 怒^⑤ ,
qún dào zòng héng ,
群 盗 纵 横 ,

523

石

州

慢



nì hú chōng jué ⑥。
 逆 胡 猖 獗 ⑥。
 yù wǎn tiān hé ,
 欲 挽 天 河 ,
 yì xǐ zhōng yuán gāo xiè
 一 洗 中 原 膏 血 。
 liǎng gōng hé chù ⑦?
 两 宫 何 处 ⑦?
 Sài yuán zhǐ gé cháng jiāng ,
 塞 垣 只 隔 长 江 ,
 tuò hú kōng jī bēi gē quē ⑧。
 唾 壶 空 击 悲 歌 缺 ⑧。
 wàn lǐ xiǎng lóng shā ⑨,
 万 里 想 龙 沙 ⑨,
 qī gū chén wú yuè ⑩。
 泣 孤 臣 吴 越 ⑩。

作者简介

详见本书张元幹的《贺新郎》(曳杖危楼去)篇。

注释

①己酉：宋高宗建炎三年（1129）。吴兴：今浙江湖州市。

②菰：俗称茭白。蒲：蒲柳，即水杨。

③危樯：船上的高高的桅杆。

④心折：比喻极度伤心。语出江淹《别赋》“心折骨惊”。

⑤长庚：即金星。据《史记·天官书》载，金星（夜见于西方称“长庚”）主兵戈之事。

⑥逆胡：指侵宋的金人。

⑦两宫：指徽、钦二帝。二人均被金人所掳。

⑧唾壶空击悲歌缺：据刘义庆《世说新语·豪爽》载，王处仲每次喝酒后，都吟诵曹操的《龟虽寿》诗句：

“老骥伏枥，志在千里。烈士暮年，壮心不已，”并以铁如意击打唾壶，壶口尽缺。作者借用这个典故表达自己不能杀敌雪耻的悲愤心情。

⑨龙沙：本指白龙堆沙漠，亦泛指沙漠。这里借指二帝被掳囚居处。

⑩孤臣：即词人自己。

译文

高宗建炎三年，作于吴兴船中

乌云飞弛骤雨急，
暮栖乌鸦惊飞起，
雨过天晴月清冷。
谁家疏柳低摇曳，
几只流萤明灭闪。
夜色小船顺风行，
湖面水波淼苍茫，
菰蒲杂乱秋声咽。
幽梦骤断酒醒时，
斜倚桅杆心愁苦。

内心悲伤已欲绝。
天上金星怒光射，
中原大地匪横行，
南侵金兵肆虐狂。
我欲引来天河水，
洗刷中原大地血。
徽、钦二帝在何处？

525

石

州

慢



长江已成宋金界，
空击唾壶唱悲歌。
遥想二帝被囚处，
吴越孤臣涕泪涟。

解析

这首词表达了作者对中原沦陷、二帝被掳的无限愤慨之情。上片写景。描绘出一幅深秋雨夜的阴冷、凄迷画面。在这幅画面中塑造了一位心中蕴藏无限愁思的抒情主人公形象，即作者自己，这就为下片直抒胸臆做好了准备。下片抒情。面对南宋的内忧外患，作者满怀救国豪情，但却不被重用，只有空发感慨，暗自悲泣。本词将写景、抒情、叙事、议论融于一体，将秋夜泛舟的感受与现实政局形势密切结合，词境浑然一体。全词词句豪壮、语调激昂，形成苍凉悲壮的艺术风格。

知识与故事

宋高宗建炎三年（1129）春天，金兵大举南下，占江北，过江南，宋高宗拼命南逃，金兵紧随追赶，江北地区完全失守，江南局势也岌岌可危。作者当时避乱南行。转眼已是秋天，张元幹在吴兴（今浙江湖州）乘船夜行湖中。面对眼前清冷的深秋雨夜景色，词人抚事生哀，写下了这首悲壮的《石州慢》。

diǎn jiàng chún
点 绛 唇

zhāngyuán gàn
张 元 幹

chéngluò bīn yún xī èr lǎo^①
呈 洛滨、筠溪二老

qīng yè chén chén ,
清 夜 沉 沉 ,
àn qióng tí chù yán huā luò^②。
暗 蛩 啼 处 檐 花 落 。
zhà liáng lián mù ,
乍 凉 帘 幕 ,
xiāng rào píng shān jiǎo^③。
香 绕 屏 山 角 。

kān hèn guī hóng ,
堪 恨 归 鸿 ,
qíng sì qiū yún báo^④。
情 似 秋 云 薄 。
shū nán tuō ,
书 难 托 ,
jìn jiāo jì mò ,
尽 交 寂 寞 ,
wàng le qián shí yuē 。
忘 了 前 时 约 。

作者简介

详见本书张元幹的《贺新郎》(曳杖危楼去)篇。

527

点

绛

唇

